

НАЦІОНАЛЬНА АКАДЕМІЯ МЕДИЧНИХ НАУК УКРАЇНИ
 ДЕРЖАВНА УСТАНОВА «НАЦІОНАЛЬНИЙ ІНСТИТУТ ФІЗИАТРІЇ І ПУЛЬМОНОЛОГІЇ
 ІМ. Ф. Г. ЯНОВСЬКОГО НАЦІОНАЛЬНОЇ АКАДЕМІЇ МЕДИЧНИХ НАУК УКРАЇНИ»
 АСОЦІАЦІЯ СПЕЦІАЛІСТІВ З ПРОБЛЕМ БРОНХІАЛЬНОЇ АСТМИ ТА АЛЕРГІЇ УКРАЇНИ
 МІНІСТЕРСТВО ОХОРОНИ ЗДОРОВ'Я УКРАЇНИ

АСТМА ТА АЛЕРГІЯ • АСТМА И АЛЛЕРГИЯ • ASTHMA AND ALLERGY

Науково-практичний журнал

Липень—вересень № 3 • 2013

Заснований у лютому 2002 р.

Рекомендовано Президією ВАК України Протокол №1—05/6 від 12.06.2002 р.

Головний редактор Л. О. Яшина

Редакційна колегія:

Антипкін Ю. Г. (Київ)

Бандрівська А. З. (Львів)

Барнс П. (Лондон, Велика Британія)

Гаврисюк В. К. (Київ)

Геппе Н. А. (Москва, Росія)

Горovenко Н. Г. (Київ) — заступник головного редактора

Горячкіна Л. О. (Москва, Росія)

Дзюблик О. Я. (Київ)

Заболотний Д. І. — заступник головного редактора

Кужко М. М. (Київ)

Мельник В. М. (Київ)

Охотнікова О. М. (Київ)

Прилуцький О. С. (Донецьк)

Романюк Л. І. (Київ)

Харитонов С. (Лондон, Велика Британія)

Чонка Я. В. (Закарпаття)



Чумак А. А. (Київ)

Гуменюк Г. Л. (Київ) — відповідальний секретар

Дитячківська Є. М. (Дніпропетровськ)

Калюжна Л. Д. (Київ)

Лемко І. С. (Ужгород)

Недельська С. М. (Запоріжжя)

Перцева Т. О. (Дніпропетровськ)

Пухлик Б. М. (Вінниця)

Фешенко Ю. І. (Київ)

Чернушенко К. Ф. (Київ)

Чоп'як В. В. (Львів)

Юхимець В. О. (Київ)

Редакційна рада:

Агафонова І. О. (Дніпропетровськ)

Бездетко Т. В. (Харків)

Коваленко В. М. (Київ)

Кусс Е. Л. (Миколаїв)

Мостовий Ю. М. (Вінниця)

Пухлик С. М. (Одеса)

Солдатченко С. С. (Крим)

Акулова Н. А. (Луганськ)

Беш Л. В. (Львів)

Косенкова А. С. (Одеса)

Лисенко І. В. (Запоріжжя)

Проценко Т. В. (Донецьк)

Садовник О. М. (Полтава)

Федорченко О. О. (Донецьк)



**НАЦІОНАЛЬНА АКАДЕМІЯ МЕДИЧНИХ НАУК УКРАЇНИ
ДЕРЖАВНА УСТАНОВА «НАЦІОНАЛЬНИЙ ІНСТИТУТ ФІЗИАТРІЇ І ПУЛЬМОНОЛОГІЇ
ІМ. Ф. Г. ЯНОВСЬКОГО НАЦІОНАЛЬНОЇ АКАДЕМІЇ МЕДИЧНИХ НАУК УКРАЇНИ»
АСОЦІАЦІЯ СПЕЦІАЛІСТІВ З ПРОБЛЕМ БРОНХІАЛЬНОЇ АСТМИ ТА АЛЕРГІЇ УКРАЇНИ
МІНІСТЕРСТВО ОХОРОНИ ЗДОРОВ'Я УКРАЇНИ**

АСТМА ТА АЛЕРГІЯ • АСТМА И АЛЛЕРГИЯ • ASTHMA AND ALLERGY

Науково-практичний журнал

Липень–вересень № 3 • 2013

Заснований у лютому 2002 р.

Рекомендовано Президією ВАК України Протокол №1–05/6 від 12.06.2002 р.

Адреса редколегії: 03680, м. Київ, вул. М. Амосова, 10

ДУ «Національний інститут фізіатрії і пульмонології ім. Ф. Г. Яновського НАМН України», журнал «Астма та алергія»

Тел.: (044) 275 62 42, тел./факс (044) 275 05 68

E-mail: gutenuk@ifp.kiev.ua, diagnost@ifp.kiev.ua

Засновники: ДУ «Національний інститут фізіатрії і пульмонології ім. Ф. Г. Яновського НАМН України»;
Асоціація спеціалістів з проблем бронхіальної астми та алергії України.

Видавець: ТОВ «Медичний журнал «Клінічна імунологія. Алергологія. Інфектологія»

Генеральний директор: Анастасія Чаплиженко

Шеф-редактор: Валентина Пригожа

Prigozhaya@id-zu.com

Медичні редактори: Галина Гуменюк, Антон Вовчек

Літературний редактор/коректор: Леся Трохимець

Дизайн/комп'ютерна верстка: Олександр Воробйов

Директор з маркетингу та реклами: Галина Кравцова

Solomyanaya@id-zu.com

Начальник виробничого відділу: Івалін Крайчев

Начальник відділу маркетингу: Алла Калугіна

Реєстраційне свідоцтво КВ № 5876 від 20.02.2002 р.

Рекомендовано до друку Вченою радою Державної установи «Національний інститут фізіатрії і пульмонології ім. Ф. Г. Яновського Національної академії медичних наук України». Протокол №8 от 24.09.2013 р.

Підписано до друку 24.09.2013

Друк — ТОВ «Видавничий дім «Аванпост-Прим».

03035, г. Київ, ул. Сурикова, 3.

Наклад 2500 прим.

Адреса редакції: 04123, м. Київ,
вул. Світлицького, 35А, поверх 2.

Тел.: (044) 391-31-40

Електронна версія журналу розміщується на http://www.nbuv.gov.ua/portal/chem_biol/ata/index.html,

а також на офіційному web-сайті НІФП НАМН: http://www.ifp.kiev.ua/doc/journals/aa_ukr.htm

Журнал зареєстровано у міжнародній наукометричній системі Index Copernicus™

Цілковите або часткове розмноження у будь-який спосіб матеріалів, опублікованих у цьому виданні, допускається лише з письмового дозволу редакції.

Матеріали з позначкою © публікуються на правах реклами. Позначка © використовується для публікацій рекламного характеру, які містять інформацію про медичні лабораторії, послуги медичних клінік, медичну апаратуру, інше, у тому числі, лікарські засоби, які не занесені до переліку заборонених для рекламування.

Публікації з позначкою *** містять інформацію про лікарські засоби і призначені для медичних та фармацевтичних працівників.

Правовий режим інформації, викладеної у цьому виданні або наданої для розповсюдження на спеціалізованих заходах з медичної тематики, у першу чергу визначається Законом України від 04.04.1996 р. №123/96ВР «Про лікарські засоби». Відповідальність за зміст рекламних та інформаційних матеріалів несуть особи, які подали матеріали для розміщення у журналі.

Передрук матеріалів дозволяється лише з дозволу редакції.

© Державна установа «Національний інститут фізіатрії і пульмонології ім. Ф. Г. Яновського Національної академії медичних наук України», 2013

© Асоціація спеціалістів з проблем бронхіальної астми та алергії України, 2013

ЗМІСТ

МАТЕРІАЛИ НАУКОВО-ПРАКТИЧНОЇ КОНФЕРЕНЦІЇ «КЛІНІЧНА ІМУНОЛОГІЯ ТА АЛЕРГОЛОГІЯ В ПРАКТИЦІ ЛІКАРЯ» (23 травня 2013 р., м. Київ)

І. П. Кайдашев

Сучасні міжнародні протоколи
з ведення хворих на медикаментозну алергію 5

*С. О. Черенько, О. А. Рева, О. М. Рекалова, Н. І. Кібізова,
С. Г. Ясир, Ю. О. Матвієнко*

Застосування лейкоцитарного
імуномодулятора при мультирезистентних
формах туберкульозу легень 13

В. Д. Бабаджан, Л. В. Кузнецова,

П. Г. Кравчун, Н. Г. Риндіна

Лабораторна діагностика медикаментозної алергії.
Частина 1. Методики визначення
специфічних імуноглобулінів до ліків,
медіаторів і цитокінів 21

ОРИГІНАЛЬНІ СТАТТІ

М. І. Гуменюк, І. П. Мазур, В. І. Ігнат'єва,

Г. Л. Гуменюк, М. І. Линник, Г. С. Харченко-Севрюкова

Патологічні процеси пародонту
у хворих на хронічне обструктивне
захворювання легень 28

Л. М. Курик, О. І. Адамчук, О. А. Канарський,

І. П. Турчина, О. І. Криlach, М. Б. Сингаєвський

Кардіопульмональне тестування
у хворих на бронхіальну астму 35

Н. В. Ляховська, О. А. Шликова, Н. О. Боброва,

О. В. Ізмайлова, І. П. Кайдашев

Вміст медіаторів алергічного запалення
в сироватці крові у хворих на atopічну
бронхіальну астму залежно
від поліморфізму 2258G/A гена TLR-2 43

Л. В. Чечель

Вирус-индуцированные обострения
бронхиальной астмы 47

В. Д. Сакевич, О. А. Шликова,

Н. О. Боброва, І. П. Кайдашев

Поширеність поліморфних
алелей 2258G/A гена TLR2 та їх зв'язок
з окремими імунологічними показниками
серед хворих на алергічний риніт 51

CONTENT

PROCEEDINGS OF THE CONFERENCE «CLINICAL IMMUNOLOGY AND ALLERGOLOGY IN MEDICAL PRACTICE» (2013, May 23, Kyiv)

I. P. Kaidashev

Modern international protocols
on the management of drug allergy 5

*S. A. Cherenko, E. A. Reva, E. M. Rekalova, N. I. Kibizova,
S. G. Yasir, Yu. A. Matvienko*

Immunotherapy with leucocyte
immunomodulator dialysate of patients
with multidrug resistant tuberculosis 13

V. D. Babadzhan, L. V. Kuznetsova,

P. G. Kravchun, N. G. Rindina

Laboratory diagnosis drug allergy.
Part 1. Methodology for determining
the specific immunoglobulins to drugs,
mediators and cytokines 21

ORIGINAL PUBLICATIONS

M. I. Gumeniuk, I. P. Mazur, V. I. Ignatieva,

G. L. Gumeniuk, N. I. Linnik, G. S. Kharchenko- Sevryukova

Pathological process of periodontal
patients with chronic obstructive disease
of the lungs 28

L. M. Kuryk, O. I. Adamchuk, O. A. Kanarskyi,

I. P. Turchyna, O. I. Krylach, M. B. Synhaievskiy

Cardiopulmonary testing of patients
with bronchial asthma 35

N. V. Lyakhovskaya, O. A. Shlykova, N. A. Bobrova,

O. V. Izmailova, I. P. Kaidashev

The content of mediators of allergic
inflammation in the blood serum
of patients with atopical asthma, depending
on the polymorphism 2258G/A gene TLR-2 43

L. V. Chechel

Virus-induced
asthma exacerbations 47

V. D. Sakevich, O. A. Shlykova,

N. A. Bobrova, I. P. Kaydashev

The relationship of clinical
and immunological parameters with mutant alleles
of toll-like receptor 4 (2258G/A TLR2)
in patients with allergic rhinitis 51

ПОГЛЯД ФАХІВЦЯ

*Т. В. Бездетко, Л. А. Овчаренко,
Л. А. Бойко, Г. В. Еременко*
Клинический опыт применения комбинированного
препарата на основе фенотерола и ипратропия
бромиды в комплексной терапии бронхиальной астмы
в сочетании с гастроэзофагеальной
рефлюксной болезнью..... 56

ОГЛЯД ЛІТЕРАТУРИ

Т. А. Перцева, Д. С. Михайличенко
Современные достижения
в диагностике воспаления дыхательных путей
при бронхиальной астме..... 61

МАТЕРІАЛИ НАУКОВО-ПРАКТИЧНОЇ КОНФЕРЕНЦІЇ «ПЕРСПЕКТИВИ ІМУНОМОДУЛЮЮЧОЇ ТЕРАПІЇ ПРИ БРОНХОЛЕГЕНЕВІЙ ПАТОЛОГІЇ» (15 листопада 2012 р., м. Київ)

С. В. Зайков, П. В. Гришило, А. П. Гришило
Опыт применения бактериальных лизатов
при заболеваниях органов дыхания 66

ЗАРУБІЖНИЙ ДОСВІД

*Sherwin Gillman, Michel Gillard,
Margherita Strolin Benedetti*
Концепция замещения рецепторов
как предиктор клинической эффективности препарата:
сравнительный анализ блокаторов H₁-рецепторов
второго поколения 74

*Anne K. Ellis, Yifei Zhu, Lisa M. Steacy,
Terry Walker, James H. Day*
Прямое сравнение эффективности Азеластина
с пероральными антигистаминными средствами:
лоратадином и цетиризином 86

ІНФОРМАЦІЯ..... 97

EXPERT OPINION

*T. V. Bezditko, L. A. Ovcharenko,
L. A. Boyko, G. V. Eremenko*
Clinical experience with the combined drug based
on fenoterol and ipratropium bromide
in the treatment of bronchial asthma
in combination with gastroesophageal
reflux disease 56

LITERATURE OVERVIEW

T. A. Pertseva, D. S. Mikhaylichenko
Modern achievement advances
in measurement
of airway inflammation in asthma 61

PROCEEDINGS OF THE CONFERENCE «PERSPECTIVES OF THERAPIES IN BRONCHOPULMONARY PATHOLOGY» (2012, November 15, Kyiv)

S. V. Zaykov, P. V. Gryshylo, A. P. Gryshylo
Experience of application bacterial lysates
with respiratory diseases 66

FOREIGN EXPERIENCE

*Sherwin Gillman, Michel Gillard,
Margherita Strolin Benedetti*
The concept of receptor occupancy
to predict clinical efficacy:
a comparison of second generation
H₁-antihistamines..... 74

*Anne K. Ellis, Yifei Zhu, Lisa M. Steacy,
Terry Walker, James H. Day*
A direct comparison of the effectiveness
of azelastine with oral antihistamines:
loratadine and cetirizine 86

INFORMATION 97